



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

THURSDAY, 25<sup>TH</sup> NOVEMBER 1897.

*Separate paging is given to this Part, in order that it may be filed as a separate compilation.*

## PART IX.—Marathi Acts, &c.

### हिंदुस्थान सरकार.

#### लेजिस्लेटिव डिपार्टमेंट.

हिंदुस्थानचे गव्हर्नर जनरल इन् कौन्सिल यांचा खाली लिहिलेला भाकट भालीजनाब गव्हर्नर जनरल यांनी तारीख २२ माहे जुलै सन १८९७ रोजी मंजूर केला, तो सर्व लोकांस जाहीर होण्यासाठी यावरून प्रसिद्ध केला असे:—

सन १८९७ चा भाकट १४.

कित्येक भाकटांचा नामनिर्देश करणे सोपे जावे याकरितां भाकट.

ज्याअर्थी कित्येक भाकटांचा नामनिर्देश करणे सोपे जाई असें करणे योग्य आहे, त्याअर्थी यावरून खालीलप्रमाणें ठरविण्यांत येत आहे:—

१. (१) या भाकटास, सन १८९७ चा हिंदुस्थानचा लहान सरनाम्यांबाबद भाकट असें ह्मणावें; आणि

सरनामा व सुहवात.

(२) तो एकदम अमलांत येईल.

२. परिशिष्टाच्या पहिल्या तीन कोष्टकांत ज्या भाकटांचा तपशील दिला आहे त्यांपैकीं दरेकाचा नामनिर्देश, नामनिर्देशाची दुसरी कोणतींहा रीत असेल तिला बाध न येतां, त्या परिशिष्टाच्या चवथ्या कोष्टकांत त्याबाबद सांगितलेल्या लहान सरनाम्याच्या योगें, सर्व कारणांकरितां, करतां येईल.

परिशिष्टांत सांगितलेल्या भाकटांचा नामनिर्देश.



## परिशिष्ट.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८३४	२	सरकारच्या सेक्रेटरीस चीफ सेक्रेटरीचे अधिकार चालविण्याचा अख्खार देण्याबाबद.	१८३४ चा सरकारच्या सेक्रेटरीबाबद आक्ट.
१८३७	४	मलिका माआझमांध्या सर्व रयतेस जमीन धारण करण्याचा अधिकार देण्याबाबद.	१८३७चा जमीनमिळकतीबाबद आक्ट.
१८३८	२६	[ तरजुमा झाला नाही. ]	
१८३९	२९	[ तरजुमा झाला नाही. ]	
"	३०	[ तरजुमा झाला नाही. ]	
"	३२	किल्येक बाबतीत व्याज देवविण्याबाबद.	१८३९ चा व्याजाबाबद आक्ट.
१८४१	१०	[ तरजुमा झाला नाही. ]	
"	१९	वारशासंबंधाच्या बाबतीमध्ये अन्यायानें कबजा घेण्यांत न यावा या हेतूने जंगम व स्थावर मिळकतीचे संरक्षण करण्याबाबद.	१८४१ चा वारशाबाबद (मिळकतीच्या संरक्षणाबाबद) आक्ट.
"	२४	[ तरजुमा झाला नाही. ]	
"	२७	कर्जदारानें इनसोल्वेंट इष्टेटाचा विभाग मागितला नसेल तर कोणास तो घावा तें ठरविण्याबाबद.	१८४१ चा इनसोल्वेंट इष्टेटाबाबद ( न मागितलेल्या विभागाबाबद ) आक्ट.
१८४३	९	ईष्ट इंडिया कंपनीचे ताबेंतील देशांत जे कायदे गुलाम व वटीक यांचे बाबत सांप्रत चालत असतात ते फिरविण्याबाबद.	१८४३ चा हिंदुस्थानचा गुलामांबाबद आक्ट.
१८४६	१	ईष्ट इंडिया कंपनीचे अदालतीचे कोडतांत वकील नेमण्याचे व त्यांस फी देण्याचे बाबतीत जे कायदे चालत आहेत ते फिरविण्याबाबद.	१८४६चा वकिली करणारांबाबद आक्ट.
१८४७	२०	ईस्ट इंडिया कंपनीचे राज्यांत जे देश आहेत त्यांमध्ये विद्या वाढावी यास्तव कापी रेट हणजे ग्रंथस्वामित्व ठरवण्याबाबद आणि तें स्वामित्व अमलांत आणण्याबाबद.	१८४७ चा हिंदुस्थानचा ग्रंथस्वामित्वाबाबद आक्ट.
१८४८	१९	[ तरजुमा झाला नाही. ]	
१८९०	९	हिंदुस्थानांत कांठाकांठानें जो व्यापार त्यास मोकळीक देण्याबाबद.	१८९० चा हिंदुस्थानचा कांठाकांठानें होण्याच्या व्यापाराबाबद आक्ट.
"	११	सन १८४१ चे १० वे कायद्यास सुधारण्याबाबद.	१८९० चा हिंदुस्थानचा तारखें नोंदण्याबाबद आक्ट (१८४१) सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	१२	पब्लिक अकौन्टन्टांचे चुकीमुळें नुकसान न व्हावें याबद्दल तजवीज करण्याबाबद.	१८९० चा पब्लिक अकौन्टन्टांच्या चुकांबाबद आक्ट.
"	१८	न्यायखात्याचे कामगारांचे संरक्षणासाठी तजवीज करण्याबाबद.	१८९० चा न्यायखात्याच्या कामगारांचे संरक्षण करण्याबाबद आक्ट.



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८९०	१९	काम शिकण्याकरिता ठेवावयाच्या मुलांच्या करारनाम्या- बाबद.	१८९० चा काम शिकण्याकरिता ठेवा- वयाच्या मुलांबाबद आक्ट.
"	२१	सन १८३९ चे बंगाली कायदे पुस्तकाचे ८ वे काय- द्याचे ९ वे कलमांतील ठराव ईष्ट इंडिया कंपनीचे अमलाखालचे सर्व देशांत लागू करण्याबाबद.	१८९० चा जातीसंबंधी नालायकी दूर करण्याबाबद आक्ट.
"	२४	राजद्रोहामुळे बंदीत आलेल्या मनुष्यांची अधिक चांग- ल्या रीतीने चौकशी होण्याबाबद आक्ट.	१८९० चा राजद्रोहामुळे बंदीत आले- ल्या मनुष्यांबाबद आक्ट.
१८९१	८	प्रसिद्ध रस्ते व पूल यांवर रहदारीचे जकातीचा वसूल वेण्याविषयी सरकारास अधिकार देण्याबाबद.	१८९१ चा हिंदुस्थानचा रहदारीच्या जकातीबाबद आक्ट.
१८९२	८	कलकत्ता व मद्रास व मुंबई यांचे शरीफांस, फौजदारी काम चालविण्याच्या रीतीविषयीचा कायदा, आणि दिवाणी काम चालविण्याच्या रीती- विषयीचा कायदा, यांप्रमाणे जिल्हांतील ताकीद पत्रे बजावण्याबाबदचे त्यांचे मेहनतीबद्दल पैका देण्या- बाबद.	१८९२ चा शरीफांच्या फौबाबद आक्ट.
"	३०	परराज्यांतील माणसांस एतदेशीय माणसांप्रमाणे लेखण्या- बाबद.	१८८९ चा हिंदुस्थानचा परराज्यां- तील माणसांस एतदेशीयांप्रमाणे ले- खण्याबाबद आक्ट.
१८९३	२	या देशातील जे लोक जमिनीचा भोगवटा करतात त्यांस किंवा त्यांचे गुमास्यांस किंवा वहिवाटदारांस सर्व लोकांचे हिताकरिता व पोलिसांचे कामाकरिता व सरकारचे खर्चाकरिता जाव द्यावा लागतो त्याप्र- माणे मालिका याआज्ञमाचे सर्व रयत लोकांस जाव द्यावा लागतो किंवा नार्ही याविषयीचा संशय दूर करण्याबाबद.	१८९३ चा जमीन धारण करणारांचा, सरकारी खर्च व कामे यांबाबद आक्ट.
"	२०	ईस्ट इंडिया कंपनीचे कोर्टातील वकिलांविषयीचा कायदा सुधारण्याबाबद.	१८९३ चा वकिली करणारांबाबद आक्ट.
१८९४	३१	[तरजुमा झाला नार्ही.]	
१८९५	११	[तरजुमा झाला नार्ही.]	
"	१२	कितीएक अपकर्तीबद्दल एक्सक्युटर, किंवा आडमिनि- स्ट्रेटर, किंवा रेप्रेझेंटेटिव [प्रतिनिधि] यांस फिर्दाद करता यावी व यांवर फिर्दाद करता यावी असा बंदोबस्त करण्याबाबद.	१८९५ चा कायदेशीर प्रतिनिधींसंबंधी फिर्दादीबाबद आक्ट.
"	१३	फिर्दाद करण्यायोग्य अपकर्तीचे कारणाने कोणी मनुष्य मरण पावल्यामुळे झालेले नुकसानीचा मोबदला कुटुंबांस देवविण्याबाबद.	१८९५ चा हिंदुस्थानचा प्राणघातक अपायांबाबद आक्ट.



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर,	विषय.	लहान सरनामा.
१८९९	२३	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	२४	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	२८	व्याजासंबंधी कायदे रद्द करण्याबाबद ... ..	१८९९ चा व्याजासंबंधी कायदे रद्द करण्याबाबद आक्ट.
१८९६	९	सतमीबाबदचा कायदा सुधारण्याबाबद ... ..	१८९६ चा हिंदुस्थानचा सतमीबाबद आक्ट.
"	११	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	१९	हिंदूजातीचे विधवा स्त्रियांचे विवाहासंबंधी कायद्याच्या सर्व हरकती दूर करण्याबाबद.	१८९६ चा हिंदू विधवांच्या विवाहाबाबद आक्ट.
१८९७	२	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	११	राज्याविरुद्ध गुन्हे न होत असा बंदोबस्त करणे, त्यांचा इन्साफ करणे, व त्यांबद्दल शिक्षा करणे, यांबाबद.	१८९७ चा राज्यासंबंधी गुन्हाबाबद आक्ट.
"	२२	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	२९	कितीएक प्रसंगी मालमिळकत सरकारदाखल करण्याचा ठराव करणे व ती घेणे यांबाबद.	१८९७ चा मालमिळकत सरकारदाखल करण्याबाबद आक्ट.
"	२७	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८९८	३	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	२४	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	२९	इन्साफाचे सुप्रीम कोर्टाचे हुकुमतीचे ताब्यांत नसणारे वेड्यांचे मालमिळकतीचा सांभाळ करण्याविषयी ठराव आहेत त्यांहुन चांगले ठराव करण्याबाबद.	१८९८ चा वेड्यां (जिल्हा कोर्टा) बाबद आक्ट.
"	३६	वेड्यांच्या आश्रयस्थानाबाबद ... ..	१८९८ चा हिंदुस्थानचा वेड्यांच्या आश्रयस्थानाबाबद आक्ट.
१८९९	१	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	९	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	१३	कितीएक प्रसंगी कारीगर, व मजूर, व बिगारी यांणी करार तोडला असतां त्यांस शिक्षा करण्याविषयी नियम ठरविण्याबाबद.	१८९९ चा कामकऱ्यांच्या कराराच्या उल्लंघनाबाबद आक्ट.
१८६०	९	लोखंडी सडकेवर व इतर सार्वजनिक कामांवर लागलेली मनुष्ये व त्यांस त्या कामावर लावणारी मनुष्ये यांचे दरमियानचे कित्येक तकरारींचा लौकर निकाल हाण्यासाठी ठराव करण्याबाबद.	१८६०चा कामावर ठेवणारे व कामकरी (यांसंबंधी तकरारी) यांबाबद आक्ट.
"	२१	शाब्दिकविद्यामंडळ्या, व शास्त्रीय व औपकारिक मंडळ्या रजिस्टर करण्याबाबद.	१८६० चा मंडळ्या रजिस्टर करण्याबाबद आक्ट.



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८६०	३४	मागील वंडांत सरकारी भमलदारांनी, व इतर मनुष्यांनी दंड व वर्गण्या घेतल्या, व कृत्ये केलीं त्यां- वदलची जबाबदारी त्यांवरून दूर करण्याबाबद.	१८६० चा सरकारी भमलदारांची जबाबदारी दूर करण्याबाबद भाकट.
"	४७	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८६१	९	पोलिसाबाबद नियम ठरविण्याबाबद ... ..	१८६१ चा पोलिसाबाबद भाकट.
"	१६	डांकेचे गाड्यांस परवाने देणे व त्या गाड्यांवाबद नियम ठरविणे, यांवाबद.	१८६१ चा डांकेच्या गाड्यांवाबद भाकट.
१८६२	३	सरकारी शिक्ष्याचा उपयोग करण्यासंबंधी कायदा सुधारण्याबाबद.	१८६२ चा सरकारी शिक्ष्याबाबद भाकट.
१८६३	१६	कलकौशल्ये व कारखाने किंवा रसायने यांतच मात्र या अर्काश्रित दारूचा उपयोग करावयाचा असेल त्या दारूची एकसैसची जकात घेण्याबाबद विशेष ठराव करण्यासंबंधी.	१८६३ चा एकसैस (दारू) बाबद भाकट.
"	२०	धर्मसंबंधी देणग्यांच्या व्यवस्थेंतून मोकळे होण्याचा सर- कारास अधिकार देण्याबाबद.	१८६३ चा धर्मसंबंधी देणग्यांवाबद भाकट.
"	२३	पडजमिनीवरील दान्यांचा निकाल करण्याबाबद नियम ठरविण्यासंबंधी.	१८६३चा पडजमिनी (यांसंबंधी दान्यां) बाबद भाकट.
"	३१	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८६४	३	परक्यांवाबद कित्येक अधिकार सरकारास देण्यासंबंधी.	१८६४ चा परक्यांवाबद भाकट.
"	६	फटके मारण्याची शिक्षा कांहीं प्रसंगीं ठरविण्याचा अधिकार देण्याबाबद.	१८६४ चा फटके मारण्याबाबद भाकट.
"	१९	सन १८९१ चा ८ वा भाकट (सार्वजनिक रस्त्यांवर व पुलांवर टोल ह्मणजे दस्तुरी घेण्याचा अधिकार सरकारास देण्याबाबदचा) सुधारण्याबाबद.	१८६४ चा हिंदुस्थानचा टोलांवाबद भाकट.
"	१७	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८६५	२१	पारशी लोकांत अकृतमृत्युलेख अशा मरण पावलेले मनुष्यांचे माल्याचे वारशासंबंधी कायदा निश्चित करणे व सुधारणे यांवाबद.	१८६५ चा पारशी अकृतमृत्युलेख वारशाबाबद भाकट.
१८६६	९	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	२९	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८६७	१६	[तरजुमा झाला नाही.]	



## परिशिष्ट — चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८६७	२६	छापण्याच्या प्रेसी व वर्तमानपत्रें यांवाबद. नियम ठरविणें, व ब्रिटिश इंडियांत छापलेले बुकांच्या (पुस्तकांच्या) प्रती सांभाळून ठेवणें व सदहू प्रकारचीं बुकें नोंदणें, यांवाबद.	१८६७ चा प्रेस व बुकांची नोंदणी यांवाबद आक्ट.
१८७०	१	कारन्टीन (ह्मणजे रोगामुळें किंनाऱ्याजवळ येण्याचा प्रतिबंध) यावाबद नियम ठरविण्यासंबंधी.	१८७० चा हिंदुस्थानचा कारन्टीन-वाबद आक्ट.
"	६	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	८	मुलींचे खून न होत असा बंदोबस्त करण्यावाबद.	१८७० चा मुलींच्या वधाच्या प्रतिबंधा-वाबद आक्ट.
"	२०	सन १८७० चा कोर्टाचे फीचा आक्ट आहे त्यातील दोन हस्तदोष शुद्ध करण्यावाबद.	१८७० चा, कोर्टाचे फीचा आक्ट (१८७०) सुधारण्यावाबद आक्ट.
"	२७	हिंदुस्थानचा अपराध्यांस शिक्षा करण्याविषयीचा कायदा सुधारण्यावाबद.	१८७० चा इंडियन पीनल कोड सुधारण्यावाबद आक्ट.
१८७२	३	जां मनुष्यें ख्रिस्ती किंवा याहुदी किंवा हिंदू किंवा मर्हा-मदी किंवा पारशी किंवा बौद्ध किंवा शीख किंवा जैन धर्माचीं नसतील त्यांजवळ लग्नाची रीती ठरविण्यावाबद.	१८७२ चा विशेष लग्नावाबद आक्ट.
"	१९	हिंदुस्थानचा अपराध्यांस शिक्षा करण्याविषयी कायदा यांतील 'नाणें' या शब्दाची व्याख्या सुधारण्यावाबद.	१८७२ चा इंडियन पीनल कोड सुधारण्यावाबद आक्ट.
१८७६	६	एतद्देशीय कित्येक शिपायांचे हक्कांवाबद व पात्रतेवाबद संशय आहेत ते दूर करण्यावाबद.	१८७६ चा इकरार न झालेल्या शिपायां-वाबद आक्ट.
"	१०	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	१३	प्रोवेटें व वहिवाट चालविण्याच्या सनदा यांसंबंधी कायदा सुधारण्यावाबद.	१८७६ चा प्रोवेट व वहिवाट यांवाबद आक्ट.
१८७६	१६	डांकेच्या गाड्यांचा आक्ट सुधारण्यावाबद.	१८७६ चा डांकेच्या गाड्यांचा आक्ट (१८६१) सुधारण्यावाबद.
१८७७	२	सन १८७६ चा १३ वा आक्ट सुधारण्यावाबद.	१८७७ चा प्रोवेट व वहिवाट यांवाबद आक्ट.
"	४	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८७९	१२	सन १८७७ चा नोंदण्याचा आक्ट, आणि सन १८७७ चा सुदतीचा आक्ट सुधारण्यावाबद.	१८७९ चा, नोंदण्याचा आक्ट व सुद-तीचा आक्ट सुधारण्यावाबद आक्ट.
१८८२	८	हिंदुस्थानचा अपराध्यांस शिक्षा करण्याविषयीचा कायदा सुधारण्यावाबद.	१८८२ चा इंडियन पीनल कोड सुधारण्यावाबद आक्ट.
१८८३	२	[तरजुमा झाला नाही.]	
१८८४	१	[तरजुमा झाला नाही.]	



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८८५	३	सन १८८२ चा मिळकत तवदील करून देण्याविषयीचा भाकट सुधारण्याबाबत.	१८८५ चा, मिळकत तवदील करून देण्याविषयीचा भाकट (१८८२) सुधारण्याबाबत भाकट.
"	९	सन १८८१ चा एकसंज आकट, सन १८७८ चा बंगाल एकसंज आकट, आणि सन १८७८ चा जलमार्गाचे कस्टमचा आकट सुधारण्याबाबत.	१८८५ चा, एकसंजसंबंधी व जलमार्गाच्या कस्टमसंबंधी कायदा सुधारण्याबाबत आकट.
"	१९	सन १८७९ चा स्थानिक अधिकाऱ्यांनी पैका कर्जा काढण्याविषयीचा आकट सुधारण्याबाबत.	१८८५ चा, स्थानिक अधिकाऱ्यांनी पैका कर्जा काढण्याविषयीचा आकट (१८७९) सुधारण्याबाबत आकट.
१८८६	२	शेती खेरीज करून इतर मार्गांनी झालेल्या प्राप्तीवर कर वसविण्याबाबत.	१८८६ चा, हिंदुस्तानचा प्राप्तीवरील कराबाबत आकट.
"	४	सन १८७२ चा हिंदुस्तानचा करारांचा आकट, याचे २६५ वें कलम सुधारण्याबाबत.	१८८६ चा, हिंदुस्तानचा करारांचा आकट (१८७२) सुधारण्याबाबत आकट.
"	१०	सन १८८२ चा फौजदारी काम चालविण्याच्या रीतीविषयीचा कायदा व दुसरे कित्येक भाकट सुधारण्याबाबत.	१८८६ चा, हिंदुस्तानचा फौजदारी कायदा सुधारण्याबाबत आकट.
"	१८	सन १८५८ चा ३६ वा आकट सुधारण्याबाबत.	१८८६ चा, हिंदुस्तानचा वेढ्यांच्या आश्रयस्थानाविषयी आकट (१८५८) सुधारण्याबाबत आकट.
१८८७	२	सन १८७८ चा जलमार्गाचे कस्टमचा भाकट, सन १८८१ चा एकसंज भाकट, व सन १८८२ चा हिंदुस्तानचा तारिफाविषयी भाकट, हे सुधारण्याबाबत.	१८८७ चा, जलमार्गाचे कस्टमचा आकट (१८७८) सुधारण्याबाबत आकट.
"	३	सन १८७२ चा इंडियाचा पुराव्याविषयीचा कायदा सुधारण्याबाबत.	१८८७ चा इंडियाचा पुराव्याविषयीचा कायदा (१८७२) सुधारण्याबाबत आकट.
"	५	सन १८८२ चा क्रिमिनल प्रोसीजर कोड सुधारण्याबाबत.	१८८७ चा, क्रिमिनल प्रोसीजर कोड (१८८२) सुधारण्याबाबत आकट.
"	६	सन १८८२ चा हिंदुस्तानचा कंपन्यांविषयी भाकट सुधारण्याबाबत.	१८८७ चा, हिंदुस्तानचा कंपन्यांविषयी भाकट (१८८२) सुधारण्याबाबत आकट.
१८८८	१	सन १८७९ चा हिंदुस्तानचा स्टॉप आकट सुधारण्याबाबत.	१८८८ चा, हिंदुस्तानचा स्टॉप आकट (१८७९) सुधारण्याबाबत आकट.
"	२	पिट्रोलियमवर कस्टमची ब्यूटी वसविण्याची तजवीज करण्याबाबत.	१८८८ चा पिट्रोलियम (कस्टम ब्यूटी) बाबत आकट.



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८८८	८	किलेक टोल वसविण्याच्या कायदेशीरपणाविषयी आलेले संशय दूर करण्याबाबद.	१८८८ चा हिंदुस्तानचा टोलांबाबद आकट.
"	१०	सन १८८९ चा सिव्हिल प्रोसीजर कोड आणि प्रेसिडेन्सी [इलाखा] स्माल काज कोर्ट आकट सुधारण्याबाबद.	१८८८ चा, प्रेसिडेन्सी स्माल काज कोर्टासंबंधी कायदा सुधारण्याबाबद आकट.
"	११	सन १८८९ चा हिंदुस्थानातील टेलिग्राफ आकट यांत मजकूर वाढविण्याबाबद.	१८८८ चा हिंदुस्तानचा टेलिग्राफ (इलाका-शहरें) याबाबद आकट.
"	१७	सन १८८७ चा इंडियन मरीन आकट सुधारण्याबाबद.	१८८८ चा, इंडियन मरीन आकट (१८८७) सुधारण्याबाबद आकट.
१८८९	८	सन १८७८ चा जलमार्गांचे कस्टमचा आकट, व सन १८८२ चा हिंदुस्तानचा तारिफाविषयी आकट हे सुधारण्याबाबद.	१८८९ चा, जलमार्गांचे कस्टमचा आकट (१८७८) सुधारण्याबाबद आकट.
"	२०	सन १८९८ चा आकट ३६ वा हा सुधारण्याबाबद.	१८८९ चा, हिंदुस्तानच्या वेढ्यांच्या आश्रयस्थानांविषयी आकट (१८९८) सुधारण्याबाबद आकट.
१८९०	२	सन १८६४ चा १७, सन १८६९ चा १०, सन १८७४ चा २ व सन १८८१ चा ९, हे आकट सुधारण्याबाबद.	१८९० चा प्रोबेट व सहिवाट यांबाबद आकट.
"	३	सन १८८४ चे आकट ६ व ७ हे सुधारण्याबाबद.	१८९० चा, हिंदुस्तानी भागवोटीसंबंधी कायदा सुधारण्याबाबद आकट.
"	१०	सन १८६७ चा २९ वा आकट सुधारण्याबाबद.	१८९० चा, प्रेस व बुकांची नोंदणी यांविषयीचा आकट (१८६७) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१४	सन १८८६ चा पिट्रोलियम आकट याचें परिशिष्ट सुधारण्याबाबद.	१८९० चा, पिट्रोलियम आकट (१८८६) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१६	सन १८८६ चा, जन्म, मृत्यु व लग्न नोंदण्याविषयीचा आकट सुधारण्याबाबद.	१८९० चा, जन्म, मृत्यु व लग्न नोंदण्याविषयीचा आकट (१८८६) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१८	सन १८८३ चा हिंदुस्तानचा देशनिर्गमनाविषयी आकट सुधारण्याबाबद.	१८९० चा, हिंदुस्तानचा देशनिर्गमनाविषयी आकट (१८८३) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१९	[तरजूमा झाला न.हीं.]	
१८९१	१	सन १८७१ चा गुरांच्या अतिक्रमणाविषयीचा आकट सुधारण्याबाबद आणि त्यांत सन १८८३ चा आकट १८ वा सामील करण्याबाबद.	१८९१ चा, गुरांच्या अतिक्रमणाविषयीचा आकट (१८७१) सुधारण्याबाबद आकट.



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८९१	२	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	३	सन १८७२ चा इंडियाचा पुराव्याविषयी कायदा आणि सन १८८२ चें क्रिमिनल प्रोसीजर कोड ही सुधारण्याबाबत.	१८९१ चा, इंडियाचा पुराव्याविषयीचा कायदा (१८७२) सुधारण्याबाबत आक्ट.
"	४	सन १८८२ चें क्रिमिनल प्रोसीजर कोड सुधारण्याबाबत.	१८९१ चा, क्रिमिनल प्रोसीजर कोड (१८८२) सुधारण्याबाबत आक्ट.
"	५	सन १८८९ चा हिंदुस्तानचा बंदरांबाबतचा आक्ट सुधारण्याबाबत व त्यांत जास्त मजकूर दाखल करण्याबाबत.	१८९१ चा हिंदुस्तानचा बंदरांबाबतचा आक्ट.
"	६	हिंदुस्थानातील व्यापारी लोकांच्या तारवांसंबंधाचे विवक्षित आक्ट सुधारण्याबाबत.	१८९१ चा हिंदुस्थानातील व्यापारी लोकांच्या तारवांसंबंधी कायदा सुधारण्याबाबत आक्ट.
"	७	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	९	सन १८८९ चा हिंदुस्तानचा व्यापारी मालावरच्या निशाण्याबाबतचा आक्ट आणि सन १८७८ चा जलमार्गाचे कस्टमचा आक्ट, हे सुधारण्याबाबत.	१८९१ चा, हिंदुस्तानचे व्यापारी मालावरच्या निशाण्या व जलमार्गाची कस्टम यांचे आक्ट सुधारण्याबाबत आक्ट.
"	१०	इंडियन पीनल कोड आणि सन १८८२ चें क्रिमिनल प्रोसीजर कोड सुधारण्याबाबत.	१८९१ चा हिंदुस्तानचा फौजदारी कायदा सुधारण्याबाबत आक्ट.
"	१३	सन १८८४ चा देशातील आगीच्या गळबतांविषयीचा आक्ट सुधारण्याबाबत.	१८९१ चा, देशातील आगीच्या गळबतांविषयीचा आक्ट (१८८४) सुधारण्याबाबत आक्ट.
१८९२	२	[तरजुमा झाला नाही.]	
"	६	सन १८७७ चा हिंदुस्तानचा मुदतीविषयीचा आक्ट आणि सिव्हिल प्रोसीजर कोड सुधारण्याबाबत.	१८९२ चा, हिंदुस्तानचा मुदतीविषयीचा आक्ट आणि सिव्हिल प्रोसीजर कोड सुधारण्याबाबत आक्ट.
१८९३	५	ब्रिटिश हिंदुस्तानच्या हद्दीबाहेरील मुलुकांत गव्हर्नर जनरल यांना जी हुकुमत आहे ती हुकुमत त्या मुलुकांत, किंवा त्या मुलुकांच्या संबंधाने, चालविणाऱ्या ब्रिटिश कोर्टांनी केलेल्या मरणाच्या शिक्षेच्या हुकुमांची बजावणी ब्रिटिश हिंदुस्तानांत करणे कित्येक प्रसंगी कायदेशीर आहे असे ठरविण्याबाबत.	१८९३ चा परमुलुकांतील हुकुमत (मरणाच्या शिक्षा) याबाबत आक्ट.
१८९४	२	सन १८८९ चा हिंदुस्तानचा बंदरांबाबतचा आक्ट सुधारण्याबाबत.	१८९४ चा, हिंदुस्तानचा बंदरांबाबतचा आक्ट (१८८९) सुधारण्याबाबत आक्ट.



## परिशिष्ट—चालू.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८९४	३	सन १८८२ चा फौजदारी काम चालविण्याच्या रीती-विषयीचा कायदा आणि हिंदुस्तानचा अपराध्यांस शिक्षा करण्याविषयीचा कायदा सुधारण्याबाबद.	१८९४ चा, हिंदुस्थानचा फौजदारी कायदा सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	६	समुद्राचे व आग्नीचे विन्याच्या पालिसी आणि विक-रीची सर्टिफिकेटें ह्यांच्या संवधानें सन १८७९ चा हिंदुस्तानचा स्टॉप आक्ट ह्याची सुधारणा करण्या-बाबद.	१८९४ चा, हिंदुस्तानचा स्टॉप आक्ट (१८७९) सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	७	सन १८७१ चा कैद्यांचा आक्ट सुधारण्याबाबद.	१८९४ चा, कैद्यांचा आक्ट (१८७१) सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	१०	सन १८८२ चा फौजदारी काम चालविण्याचे रीती-विषयीचा कायदा सुधारण्याबाबद.	१८९४ चा, क्रिमिनल प्रोसीजर कोड (१८८२) सुधारण्याबाबद आक्ट.
१८९१	३	हिंदुस्थानचा अपराध्यांस शिक्षा कायद्याविषयी कायदा. सन १८६४ चा आक्ट ६ वा आणि सन १८६६ चा हिंदुस्थानचा पोस्ट आफिसाचा आक्ट हे सुधार-ण्याबाबद.	१८९१ चा हिंदुस्थानचा फौजदारी कायदा सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	४	सन १८८२ चा फौजदारी काम चालविण्याच्या रीती-विषयीचा कायदा, याची कलमें ३६६ व ३७१ ही सुधारण्याबाबद.	१८९१ चा, क्रिमिनल प्रोसीजर कोड (१८८२) सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	७	दिवानी काम चालविण्याच्या रीतीविषयीचा कायदा याची आणि सन १८७२ चा पंजाबच्या कायद्यांसंबंधी आक्ट याची काही कलमें सुधारण्याबाबद.	१८९१ चा पंजाबच्या कायद्यांसंबंधी आक्ट सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	८	सन १८६१ चा आक्ट १ (पोलिसच्या नियमनावद्दल आक्ट) सुधारण्याबाबद.	१८९१ चा, पोलीस आक्ट (१८६१) सुधारण्याबाबद आक्ट.
"	१३	दिवानी काम चालविण्याच्या रीतीविषयीचा काय-दाची कलमें ६३२ व ६१२ ही सुधारण्याबाबद.	१८९१ चा, सिव्हिल प्रोसीजर कोड सुधारण्याबाबद आक्ट.
१८९६	१	सन १८८३ चा हिंदुस्तानचा देशनिर्गमनाविषयीचा आक्ट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, हिंदुस्थानचा देशनिर्गम-नाविषयीचा आक्ट (१८८३) सुधा-रण्याबाबद आक्ट.
"	३	सन १८९४ चा हिंदुस्थानचा तारिफाविषयीचा आक्ट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, हिंदुस्थानचा तारिफा-विषयीचा आक्ट (१८९४) सुधारण्या-बाबद आक्ट.
"	४	सन १८८९ चा हिंदुस्थानचा बंदरांबाबदचा आक्ट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, हिंदुस्थानचा बंदरांबाबदचा आक्ट (१८८९) सुधारण्याबाबद आक्ट.



## परिशिष्ट—समाप्त.

१	२	३	४
साल.	नंबर.	विषय.	लहान सरनामा.
१८९६	५	सन १८७९ चा परमुलकांतील हुकुमत आणि अपराध्यांस स्वाधीन काणें यांविषयीचा आकट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, परमुलकांतील हुकुमत आणि अपराध्यांस स्वाधीन करणें यांविषयीचा आकट (१८७९) सुधारण्याबाबद आकट.
"	६	हिंदुस्थानचा अपराध्यांस शिक्षा करण्याविषयीचा कायदा सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, इंडियन पीनल कोड सुधारण्याबाबद आकट.
"	७	सन १८८२ चा इलाक्यांतील स्मॉल कॉज कोर्टां-संबंधी आकट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, इलाका स्मॉल कॉज कोर्टे आकट (१८८२) सुधारण्याबाबद आकट.
"	९	सन १८९० चा हिंदुस्थानचा रेल्वेबाबद आकट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, हिंदुस्थानचा रेल्वेबाबद आकट (१८९०) सुधारण्याबाबद आकट.
"	११	सन १८७९ चा चकिली करणारांबाबदचा आकट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा चकिली करणारांबाबद आकट.
"	१३	सन १८८२ चा फौजदारी काम चालविण्याच्या रीती-विषयीचा कायदा सुधारण्याबाबद.	सन १८९६ चा, क्रिमिनल प्रोसीजर कोड (१८८२) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१५	सन १८७९ चा शेवा व गर यांबाबदचा आकट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, शेवा व गर यांबाबदचा आकट (१८७९) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१६	हिंदुस्थानचा सन १८६६ चा पोष्ट आफिसाचा आकट सुधारण्याबाबद.	१८९६ चा, हिंदुस्थानचा पोष्ट आफिसाचा आकट (१८६६) सुधारण्याबाबद आकट.
१८९७	०१	सन १८९० चा आकट ३७ (सरकारी चाकरांचे वर्तणुकेचा तपास नीट राखण्यासाठीचा) हा सुधारण्याबाबद.	१८९७ चा, सरकारी नोकर (तपास) याबाबद आकट (१८९०) सुधारण्याबाबद आकट.
"	१३	सन १८७९ चा हिंदुस्थानचा स्टॉप आकट सुधारण्याबाबद.	१८९७ चा, हिंदुस्थानचा स्टॉप आकट (१८७९) सुधारण्याबाबद आकट.

जे. एम्. ग्यान्फर्सन,

सेक्रेटरी निम्नवत हिंदुस्थान सरकार.

(True translation)

M. A. BAIG,

Oriental Translator to Government.